

qui pousse les enfants à se renseigner (ch. II) et à agir (ch. III); les conséquences de l'action seront traitées dans le dernier chapitre. Cette indispensable clarté de l'intrigue ne signifie pas toutefois que cette dernière doive se dérouler d'une façon systématiquement linéaire. Grosbois ne l'ignore pas et sait ménager l'intérêt en introduisant au chapitre III, par exemple, un flash-back qui maintient le suspense: on apprend que les enfants ont disparu avant de savoir, un peu plus loin, ce qu'ils faisaient une heure auparavant.

Les qualités de conteur de Grosbois ne ne limitent pas cependant à l'art de construire un récit; nous parlions plus haut de délicatesse, et il convient à présent de revenir sur cette caractéristique. Grosbois a compris en effet que pour capter l'intérêt des jeunes lecteurs, il ne suffit pas de bien raconter: il est tout aussi important de leur fournir des éléments auxquels ils puissent s'identifier et qui leur permettent d'"accrocher" davantage à l'aventure imaginaire qu'on leur propose. Ces éléments sont très présents dans le roman, qu'il s'agisse des lieux, tous connus des habitants et des familiers de Montréal (le parc Lafontaine et ses écureuils, la rue Saint-Hubert et bien sûr, la rue Duluth . . .); des petits travaux bien caractéristiques des jeunes, tel le ramassage des bouteilles consignées; qu'il s'agisse de leur amour des animaux (Benoît et Gabrielle promènent partout avec eux leur chat Flocon, et c'est à des voleurs d'animaux domestiques qu'il s'attaqueront) ou de leurs problèmes, ainsi leur relation avec les adultes "qui ne veulent pas croire les enfants" (p. 28); qu'il s'agisse enfin de leur vision de ces mêmes adultes considérés comme des vieillards dès qu'ils ont atteint l'âge mûr (la mère de leur ami Robert, le dépanneur, est jugée par exemple comme "assez âgée" pour être sa grand-mère (p. 37).

Bref, *Le mystère de la rue Duluth* est un petit livre très réussi et on ne peut que souhaiter que Paul de Grosbois, en s'appuyant toujours sur la compréhension et l'amour qu'il a de la jeunesse, écrive encore pour elle de nombreux récits d'aventure.

Anne-Marie Robichaud a écrit des textes sur la littérature acadienne. Elle enseigne à l'Université de Moncton.

FANTASY FOR THE YOUNGEST

I'll make you small. Tim Wynne-Jones. Illus. Maryann Kovalski. Douglas & McIntyre, 1986. Unpag., \$10.95 cloth. ISBN 0-88899-045-6; **Mischief City.** Tim Wynne-Jones. Illus. Victor GAD. Douglas & McIntyre, 1986. 36 pp., \$12.95 cloth. ISBN 0-88899-049-9; **Angel and the polar bear.** Marie-Louise Gay. Illus. author. Stoddart, 1988. Unpag., \$12.95. cloth. ISBN 0-7737-2166-

5; **Moonbeam on a cat's ear**. Marie-Louise Gay. Illus. author. Stoddart, 1986. Unpag., \$9.95 cloth. ISBN 0-7737-2053-7.

In the last few years, there has been a wider, wilder choice of boldly attractive picture books for Canadian youngsters. If the tired stereotype of Canadian children's literature used to be that of stuffiness, our new breed of writers and illustrators include such thunderingly successful iconoclasts as Tim Wynne-Jones and Marie-Louise Gay.

Wynne-Jones's endearing *Zoom* books won him an army of young fans. Then in 1986, he produced two children's titles utterly different from his previous work and from each other.

I'll make you small, illustrated by Maryann Kovalski, is reminiscent of the traditional tale in which an adventurous lad challenges the ogre in his bone-littered den, to emerge successful and enriched by the experience; but there is less of bravado, and rather more psychological truth, in this 20th century semi-magical adventure for the very young.

Roland is consumed by curiosity about his grouchy, misanthropic next-door neighbour, Mr. Swanskin, a mysterious figure, who speaks to no-one, and only leaves his run-down and neglected house to walk his dog, and to shop for groceries once a week, warning intruders away with the eerie threat "I'll make you small". Roland, venturing into forbidden territory, is caught in the act by the terrible Swanskin. Roland does indeed become tiny, and though he darts and dodges among the heaps of broken toys with which the old man appears to surround himself, he is soon captured. Just as all seems lost, Swanskin realizes that Roland has not come to taunt him, but rather bearing a friendly gift, a pie that he had helped to make. "That was very big of you" says Mr. Swanskin; and Roland returns forthwith to his proper size. Roland the pie-maker is ready to prove that kids can be builders, not destroyers. He finds "a knife that wasn't dirty, three plates and two spoons" and he, Swanskin and the dog get busy on the pie, and the repair plans.

The story has a child's-eye perspective of wonder and awe, and is just scary enough to provide a delightful chill for youngsters of a "read-to-me" age. Older children may recognize the phenomenon of the childhood threat that dwindles into comfortable familiarity. Kovalski's illustrations vividly interpret the changing mood, from the chill shades of Roland's nervous exploration to the warm glow of the kitchen-table picnic.

Completely different in mood and appearance is *Mischief City*, a collection of verse for children. Victor-GAD's clever front-and-back covers literally set the stage: in front, mother, father, baby daughter and son Winchell face the reader (audience); stage-lit, carefully posed, surrounded by props. Turn to the back cover and see them from behind, facing into the empty, darkened auditorium, and see all the stage falsity exposed.

The poems in the collection are about childhood's concerns, some of them

slight and intentionally silly and smart-alecky; others addressing serious problems, especially of non-communication between parents (apparently obsessed with a new baby) and their resentful son, who takes the change out in brattiness and in his art, confiding only in Maxine, his imaginary friend. In the vivid title verse, Maxine rides a wrecker's ball over a "Mischief City" that is plainly Toronto gone mad, with jungle creepers climbing the CN Tower, the Sky Dome gaping like a giant frog, and the "Bad Year Blimp" soaring over a Dali-esque Toronto skyline enlivened by ducks, fish, giraffes and a wild array of unidentifiable wreckage. The fun is nihilistic, the bold and slashing illustrations a perfect match, and *Mischief City*, a place where a kid can unload all the ugly baggage, is plainly an invitation to put your worst foot forward.

Marie-Louise Gay has both written and illustrated several books for young children. Her *Moonbeam on a cat's ear* won the 1987 Amelia Frances Howard-Gibbon Award to general acclaim. In this delightful fantasy, Rosie and Toby Toby (with the bright red hair) steal out of their beds to the shadow of the apple tree, from which they plan to "reach up and steal the moon right out of the sky".

Moonbeam is a child's drifting-off-to-sleep imaginary adventure, slight in content but superb in its compulsive rhyme scheme and above all in its illustration. Its bright, clear colours, and dazzled, child's-eye view of a world touched by midnight magic as moonlight silvers a sleeping cat's ear must be seen in Gay's delicately luscious colour to be appreciated.

The same holds true for her more recent *Angel and the polar bear*. Angel, almost-six-years-old, is, in time-honoured fashion, rarin' to go while her weary parents still plead that it is too early to get up. Dashed but not defeated, Angel wheels out the small child's heavy artillery: ". . . There's a horrible ugly blue monster under my bed! AND HE IS GOING TO EAT ME UP! There's water all around my bed! Sharks too!!!"

Surprise! This time the imaginative folderol is *true*. There *is* water all around, full of fish and floating toys, and (luckily) a paddle boat to take Angel to the kitchen. When a huge polar bear emerges from the fridge, Angel does the polite and proper thing, and shares her breakfast with him.

It is a child's (dare I say it) gay fantasy come to life, with fish popping out of the toaster, pussy cats in mixing bowls paddling busily over the waves with wooden spoons, or swimming about sporting false shark fins to terrify the unwary. There are clues as to the source of the magic: Angel's headboard is decorated with a fish cut-out, and a framed picture of a polar bear is the first thing she sees as she awakens every morning.

Marie-Louise Gay is the mistress of "what if"; if the sea got into the house; if I could go outdoors at night and play in the moonlight; if I had a pet lion; if I could reach up and touch the moon. Her perfect recall of a child's free-ranging, fresh-eyed delight coupled with the adult artistry to bring joyful fantasy

to life on brilliant pages, makes her work a nursery treasure, and an ornament to the growing collection of Canadian picture books.

Joan McGrath is a *Library Consultant for the Toronto Board of Education*.

IL ÉTAIT UNE FOIS DEUX SORCIÈRES. . .

La tour de Cap-Chat. Ginette Anfousse. Illus. auteure. Sillery, Ovale, 1987. 20 pp., 9,95\$ 6,95\$ relié, broché. ISBN 2-89186-069-1.

C'est sur un ton de connivence que les lecteurs de *La tour de Cap-Chat* sont invités dès la première page à imaginer le décor de cette histoire "presque vraie" qui leur sera racontée.

L'auteure nous décrit le petit village de Cap-Chat situé au bord du fleuve et nous fait part, ensuite, de la légende de la tour qui se transmet de génération en génération dans le village. Cette tour, apprend-on, attire les enfants qui s'aventurent dans la forêt avoisinante. Elle est la demeure des sorcières Gadoue qui sont, paraît-il, deux jumelles identiques. Cependant, au-delà de la ressemblance physique, il existe une divergence au niveau de la personnalité. L'une serait gentille et l'autre méchante.

Après nous avoir raconté cette légende, l'auteure nous transporte dans la forêt qui se trouve en bordure de la mystérieuse tour. Deux enfants s'y trouvent. Il s'agit de Colette et de son cousin Timothée. De façon tout à fait inattendue, le vent s'élève et il commence à pleuvoir. Tel que pressenti par les lecteurs, les deux enfants se retrouvent devant la tour insolite. Poussés par leur curiosité, ils décident d'y entrer malgré le sentiment de peur qui les envahit.

Beaucoup d'objets bizarres et diversifiés se trouvent à l'intérieur. Plus particulièrement, il y a sur une table des champignons magiques, une étrange recette de cuisine et un trousseau de clés. Les enfants sont attirés par toutes ces choses tout en étant craintifs. C'est la jeune fille, Colette, qui sera plus audacieuse que le garçon (. . . ce qui change des qualités traditionnellement associées aux filles!). C'est elle qui goûtera la première aux champignons et voudra faire la recette. C'est également Colette qui voudra ouvrir tous les tiroirs afin de satisfaire sa soif de découverte. Alors que Timothée recule de peur à la vue de la sorcière, Colette, pour sa part, s'avance vers elle.

Lorsque la sorcière arrive, on ne sait trop s'il s'agit de celle qui est gentille ou de celle qui est méchante. Serait-ce la gentille car elle arrive en trottinant et en riant. . . et si c'était la méchante. . . après tout, elle ricane et fait peur à